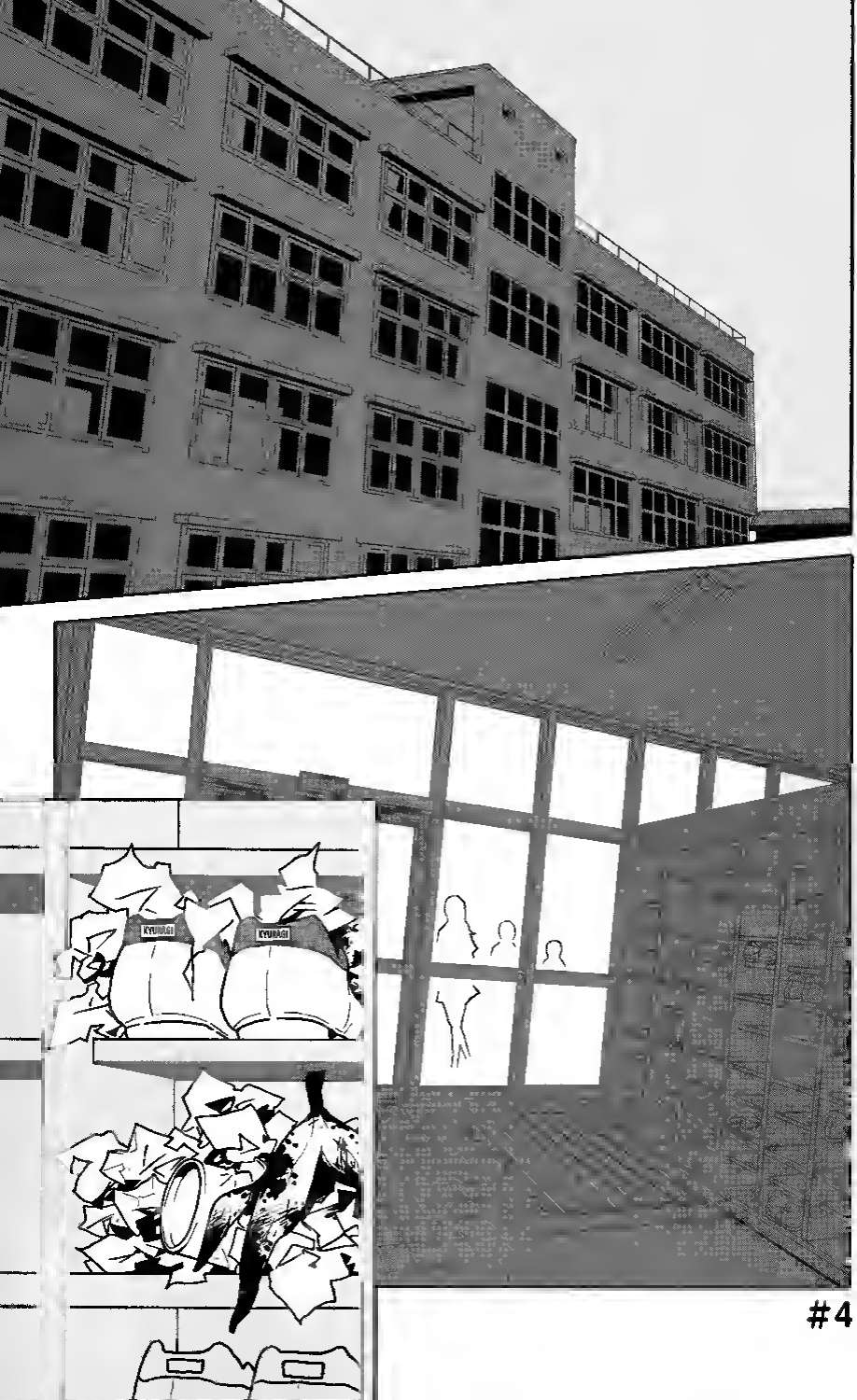



#4

#4

For more Shikabane Cherry, visit us at
WWW.MATTEIRUSCANS.COM/FORUMS/

## HANG OUT WITH US!

facebook.com/MatteiruScans

twitter.com/MatteiruScans

MatteiruScans.com/forums

grin
grin

SHOCK
HEY! ARE YOU GUYS RESPONSIBLE FOR ALL THIS GARBAGE?!
HUH? WHY?
IT'S AMAZ-ING!
COLLECTING THIS MUCH GARBAGE SINCE MORNING, RIGHT?
IT MUST HAVE BEEN HARD

THANKS FOR THE HARD WORK!
I'LL THROW OUT ALL THE COLLECTED STUFF!
.....

...HUH?
.....
Whisper
Th-That's weird isn't it?!
Whisper
She's definitely stupid!
She shouldn't be that oblivious even if she's an idiot!
Whisper
KYUU-RAGI!
WHERE'S YOUR GYM UNIFORM?!
SENSEI! LISTEN!
MY GYM UNIFORM GOT SPIRITED AWAY!
JUST SAY YA FORGOT IT!
SPIRITED AWAY? YOU'RE CRAZY!
I'M SERIOUS!
.....
tch!

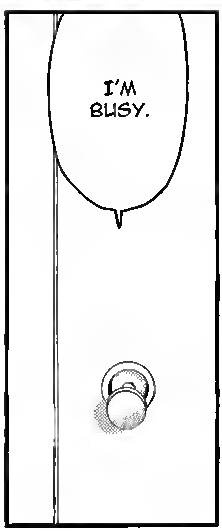
thud
SNAP
!?
WAAAAA
Miu!
BUMP
AH!
AAAH! YOU GUYS, GO LOOK FOR THE TEACHER FROM BEFORE!
!?
turn
HURRY! GO!
H...Hey, wasn't her arm broken just now?
But she doesn't seem hurt
You saw wrong, right?

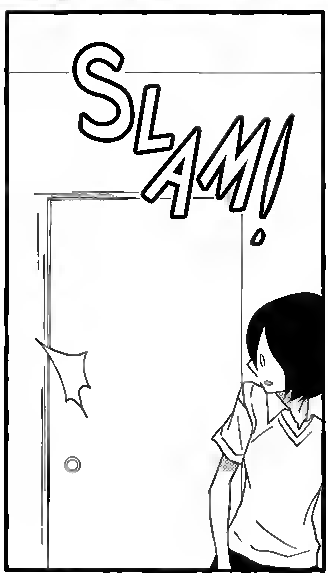
HEY,
WHAT KIND OF BULLYING IS THAT?
Bullying?
HUH?
WHO IS?
YOU ARE, YOU!
TH-THE HELL? YOU'RE CRAZY!
SHE'S... TOO THICK-HEADED.
AT ANY RATE, THOSE GALS ARE TOUNO'S FANS, AREN'T THEY?

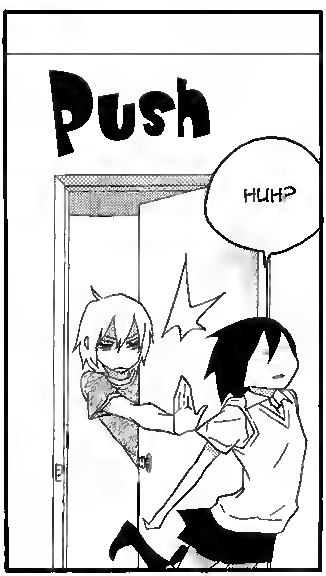
EH?
FOR REAL?!
THEN, WE'RE THE SAME?
YAAAY, WE'LL HAVE SO MUCH TO TALK ABOUT!!!
.. WELL, YOU'RE GLAD EVEN FOR THAT.
.....
YOU'RE INIFINITELY POSITIVE.

HARU?
HM?
...HE'S
...NOT HERE. THAT MEANS...
BAM
PUSH
GO
POK

SO, YOU ARE HERE!


I'M BUSY.


SLAM!


Push
HUH?

HUH?
I'LL HELP!
SHUT YOUR TRAP! I CAN'T CONCEN-TRATE!!!
GO HOME!
BAM
WHAT?! BUSY?
HEY, HARU! HAAAA AARU!
WHY ARE YA BUSY?!
Bang!
Bang!
Bang!
WH...
SLAM!
EHHH~ WHAT THE HELL?
WHAT'S UP WITH HIM?

HARU HE'S BEEN WEIRD LATELY...
clatter
AH,
KYUU-RAGI-SAN.
DID I DO SOMETHING WRONG?
IS HE MAD?
I FOUND THIS REALLY INTERESTING STORY ONLINE...
TOUNO-KUN.
ARE YOU FREE AFTER SCHOOL TODAY?

YAY, I'M SO HAPPY! WHAT KIND OF STORY?
I DO, I DO!
IT'S ABOUT A SHRINE THAT'S NEAR HERE.
I THOUGHT YOU MIGHT WANT TO GO TOGETHER.
.....
YAAAY! I'M EXCITED, I'M EXCITED!
IT'S QUITE A LONG ONE SO I'LL TELL YOU ALONG THE WAY.
Whisper
Whisper
8

EHHH, IT HAPPENED DURING TWILIGHT?
THAT'S RIGHT
NO WAY, NO WAY.
NO, IT HAPPENS!
EH, REALLY?!
THIS IS..
HM?
NO MATTER HOW I LOOK AT IT..
ISN'T THAT FROM NOW?!
IT'S A DATE..
EH?!
IT IS? IT'S JUST HANGING OUT!
I MEAN, GOING OUT ON A DATE TO A SHRINE'S WEIRD

IT'S A SHRINE THAT'S NEARLY DESERTED, RIGHT?
PLUS, SHE WAS ASKED BY TOUNO-KUN..
ROOF
IT'S A KISS FLAG..
NO OOO OO !!!
WE HAVE TO STOP IT!!!
FOR SURE!!!

AHHH, WE'RE HERE!
THE STAIRS ARE PRETTY TOUGH, HUH
THE SCENERY'S GREAT!
THE BREEZE FEELS SO G-
AH!
HM?
I GOT SOMETHING IN MY EYE
EH?
DO YOU HAVE A MIRROR?
NO

LEMME SEE.
LET... LET YOU SEE?
FACE ME.
WAAAH! His face is so close!!!
WE'RE FINALLY HERE
COMING FROM THE BOTTOM, IT'S LIKE MOUNTAIN CLIMBING...
Hah
Rustle...
GYAAAAH!!!
WAH!
THAT!
HUH?

WHA
Noooooo!
GYA
AAAA
BA
THUD
BA
THUD
KYUURAGI-
SAN!!!

THUD!

Snap!

!?

...That was
...an awful sound.
OWW
I.. I THOUGHT I WAS GONNA DIE!
my legs... are shaking!
FWISH

My ne-ne-ne-...
MY NECK IS BROKEN!!!
I can't, I can't, I can't!!! My neck's broken!!!
HEY, HOW MUCH LONGER ARE YOU GONNA LAY THERE?
AND WHAT WERE YOU DOING WITH TOUNO-KUN?!
"WHAT"? WE WERE NOT...
ISN'T IT HIGH TIME YOU GET UP AND LOOK AT US?!

Ahhh, Touno-kun came!
ARE YOU OKAY?! ARE YOU HURT ANYWHERE?
dash
KYUURAGI-SAN!
Other than my neck...
I-I'M FINE!
I . I'M NOT HURT ANYWHERE
GYA!
GIVE ME YOUR HAND.
CAN YOU GET UP?

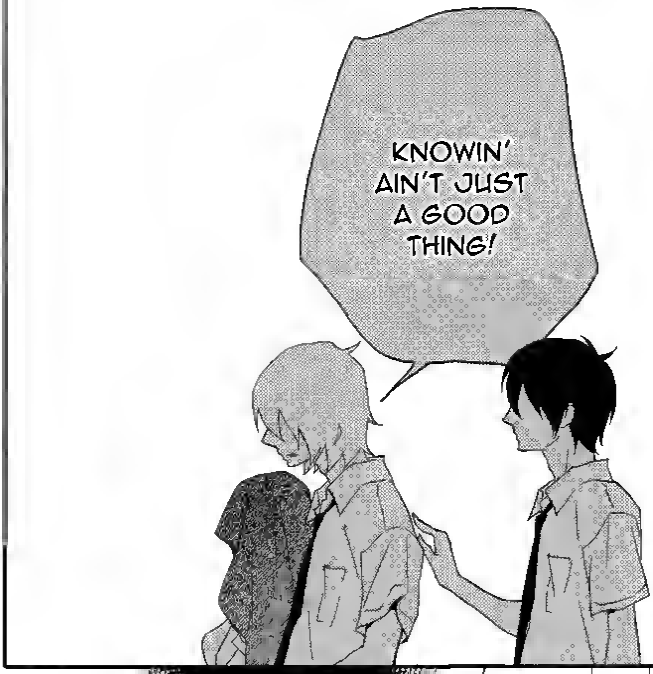
CRAP!
He'll see my neck's broken!!!
I... I CAN GET UP BY MYSELF!
What do I do now...?
If... I stand up
...holding my head at the same time...!
Ah...
I can't use my hands to stand up if I'm holding my head!!!

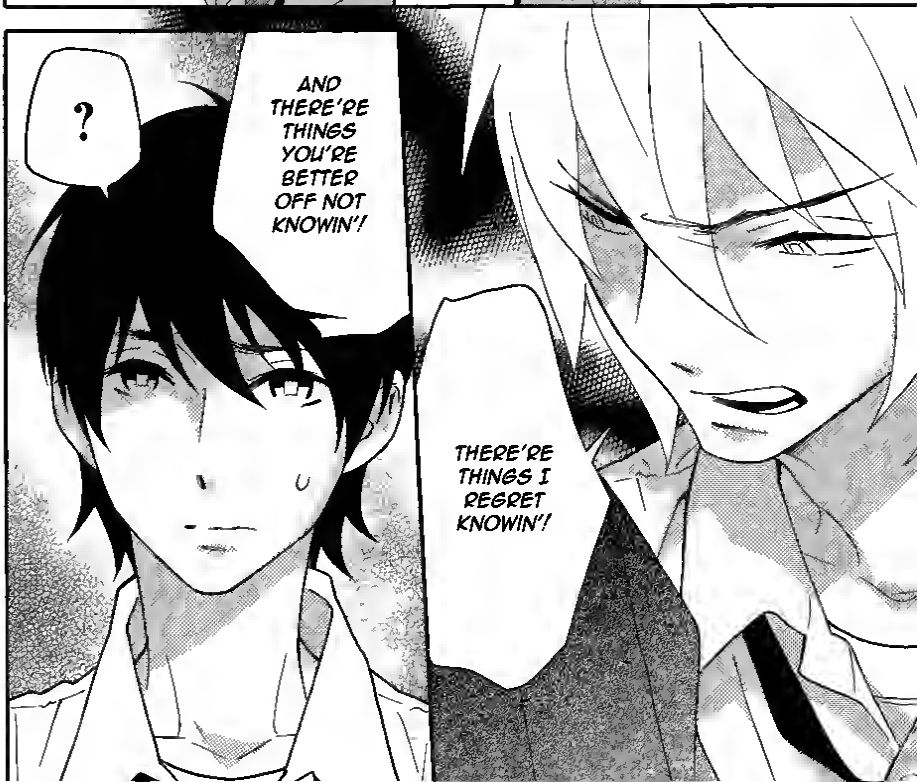
fwo
sh
MOVE!
!

CAN YOU GET UP?
.....
mutter
GOT IT
GIMME YOUR HAND, AND WE WILL GET UP ON "THREE."
ONE, TWO,
THREE!
AND UP!
AH, I'LL GO WITH—
YOU DON'T HAFTA COME
YOU
DUNNO ANYTHIN' 'BOUT HER
!

HARU MIYOSHI.
KNOWING HER OR NOT...
IT'S GOT NOTHING TO DO WITH WHAT JUST HAPPENED
IT DOES
YOU JUST DUNNO ANYTHIN'.
MIYOSHI, YOU'RE KYUURAGI-SAN'S—
CHILDHOOD FRIEND.

I'VE KNOWN HER LONGER THAN Y'DO AND I KNOW MORE THINGS...
HEY...
'BOUT MII.
WHAT ARE YOU EVEN TALKING ABOUT?
.....
NO MATTER WHAT, THAT TIME CAN'T BE DIMINISHED,
HOW LONG I'VE KNOWN HER FOR DOES NOT HAVE ANYTHING TO DO WITH THIS.
BUT...
.....
KNOWIN' IS—


KNOWIN' AIN'T JUST A GOOD THING!


?
AND THERE'RE THINGS YOU'RE BETTER OFF NOT KNOWIN'!
THERE'RE THINGS I REGRET KNOWIN'!

!
...HARU?
FORGET IT.
BY THE WAY,
I'LL TAKE HER HOME

...IT'S FIXED!
IS IT FIXED?
I REALLY THOUGHT I'D DIE OR SOMETHING!
I'M SO SURPRISED.
tyrn
tyrn

.....
HUH? HEY..
AREN'T YA SUPPOSED TO SAY "YOU'RE ALREADY DEAD"?
...YA AIN'T DEAD.

HUH?
YA AIN'T DEAD.
AH HAAAAAAHAHA!
AGAIN, AGAIN! WHAT'RE YOU SAYING?
IT AIN'T A JOKE.
A LIVING CORPSE
I CAN'T BELIEVE IN THAT KIND OF FANTASY THING
I DID SOME RESEARCH
'BOUT YOUR CONDITION FROM TAKING A LARGE AMOUNT OF CHERRY SOUP IN ONE DOSE
'BOUT THE SIDE EFFECT IT'D HAVE ON YOUR BODY

AND ON HOW LONG
THE EFFECT WILL LAST
HOW LONG?
YA DRANK A LOT SO, THE EFFECT WILL PROBABLY LAST FOR QUITE A WHILE.
IF THE MEDICINE STOPS FIXIN'
THE INJURIES LIKE THE ONE YOU HAD BEFORE—
BUT...

WITH THAT,
YOUR DEATH WILL BE SOONER.
...I'LL DIE?
. YA AIN'T INVINCIBLE.
#4 / END

MATTEIRU PRESENTS...

# Shikabane cheRRY 4

BY SHOKO KONAMI

TRANSLATOR: Nyreem

PROOFREADER: HolyPikerz

SCAN-EDIT-QC: Ren

http://www.matteiruscans.com/forums/

# Matteiru Scans is Recruiting

- TRANSLATORS
- CLEANERS
- PROOFREADERS
- TYPESETTERS
- FRIENDS!

WWW.MATTEIRUSCANS.COM/FORUMS

FOR MORE INFORMATION AND EXTRA GOODIES VISIT US AT OUR FORUMS

WE'RE IN GREAT NEED OF
TRANSLATORS
If you would like to help out, join us now!
www.MatteiruScans.com/forums